



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Dringlichkeitsverfügung

Provvedimento urgente

Nr./No. 2022/ 5

Ausschreibung eines offenen Verfahrens zum Zuspruch der Lieferung von 1.600.000 kg Pellets (Norm EN ISO 17225-2:2014) für die Gebäude des Wohnbauinstitutes auf Landesebene, laut Art. 60 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50 vom 18.04.2016, sowie L.G. Nr. 16/2015 - Art. 33

Indizione di una procedura aperta per l'affidamento della fornitura di 1.600.000 kg di pellets (Norm EN ISO 17225-2:2014) per gli edifici Ipes nel territorio provinciale, ai sensi dell'art. 60 del Decreto Legislativo n. 50 del 18/04/2016, nonché L.P. n. 16/2015 - art 33.

Der Art. 60 des G.v.D. Nr. 50/2016 und der Art. 33 des Landesgesetz Nr. 16/2015 sieht die Möglichkeit vor, eine Ausschreibung mittels eines offenen Verfahrens durchzuführen.

L'art. 60 del d.lgs. n. 50/2016 e l'art. 33 della Legge Provinciale n. 16/2015 offre la possibilità di espletare una gara mediante indizione di una procedura aperta.

Der für die gegenständliche Lieferung abgeschlossene Vertrag verfällt am 18.07.2022, der festgesetzte vertragliche Betrag ist erreicht und die Option für einen Zusatzbetrag von 50.000,00 € wird beansprucht;

Il contratto stipulato per la fornitura in oggetto scade in data 18.07.2022, l'importo contrattuale è raggiunto e si necessita di usufruire l'opzione per l'importo aggiuntivo di € 50.000,00.

Um die Kontinuität der Pelletslieferungen in Wobi-Gebäuden in den Einzugsgebieten der Mieterservicestellen Bozen, Meran und Brixen zu gewährleisten und um keinen Nachteil bezüglich der Sicherheit bei den Benützern hervorzurufen, ist die angeführte Ausschreibung durchzuführen;

Per garantire la continuità della fornitura di pellets negli edifici di competenza dei Centri Servizi all'Inquilinato di Bolzano, Merano e Bressanone e al fine di non creare discapito alla sicurezza degli utenti si rende necessario esperire l'affidamento indicato;

Zum jetzigen Zeitpunkt gibt es keine aktiven Konventionen mit vergleichbaren Lieferungen und Dienstleistungen und zum jetzigen Zeitpunkt ist es nicht möglich, den Dienst durch Nutzung einer Konvention oder eines Rahmenabkommens von Consip, der Sammelbeschaffungsstelle der Autonomen Provinz Bozen Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich

Allo stato attuale, per mancanza di convenzioni attive relative a servizi e forniture comparabili, non è possibile affidare il servizio avvalendosi di una convenzione o di un accordo quadro stipulati da Consip, dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) oder einer zentralen öffentlichen Vergabestelle zu vergeben, ebenso nicht über das elektronische Einkaufsportale MePa oder MepaB;

Der Verantwortliche für das Verfahren (RUP) hat die Gesamtkosten des Art. 35 Absatz 14 Buchstabe d) des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50 vom 18.04.2016 für den Zeitraum von 48 Monaten geschätzt;

Die gegenständliche Lieferung ist im genehmigten Zweijahresprogramm der Vorhaben enthalten;

Es wurden Ermittlungen durchgeführt, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des Vertrages zu überprüfen und es konnten keine solche Risiken festgestellt werden, weshalb eine Erstellung des DUVRI nicht notwendig ist;

Es ist nicht sinnvoll die Ausschreibung in funktionelle Lose gemäß Art. 51 Absatz 1 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50 vom 18.04.2016 aufzuteilen;

Da es sich um Wiederholungsleistungen handelt und die Qualität durch die Pellets laut Norm EN ISO 17225-2:2014 gewährleistet wird, ist es vorteilhaft, die Lieferung gemäß Art. 95 Absatz 4 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50 vom 18.04.2016 anhand des Kriteriums des niedrigsten Preises zu vergeben und das Angebot einem prozentuellen Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag zu unterwerfen;

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor;

Um den Zugang für kleine und mittelständische Unternehmen zum

(ACP) oder da eine zentrale di committenza pubblica e non è nemmeno possibile affidare il servizio avvalendosi del sistema di acquisto MePa o MepaB;

Il Responsabile del procedimento (RUP) ha predisposto la stima dei costi complessivi ai sensi dell'art. 35 c. 14 lettera d) del D.Lgs. del 18/04/2016 n. 50 in relazione ad un periodo di 48 mesi;

La fornitura in oggetto è prevista nel programma biennale approvato per gli interventi;

Sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi di interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto ed i suddetti rischi non sono stati riscontrati, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

Non è ragionevole suddividere l'appalto in lotti prestazionali ex art. 51 c. 1 del D.Lgs. del 18/04/2016 n. 50;

Dato che le prestazioni sono caratterizzate da elevata ripetitività e la rispondenza ai requisiti di qualità è garantita dalla Norma EN ISO 17225-2:2014, è opportuno aggiudicare la fornitura ai sensi dell'art. 95 c. 4 del D.Lgs. 18/04/2016 n. 50 in base al criterio del prezzo più basso, con il metodo dell'offerta a ribasso percentuale sull'importo di gara;

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti;

Per garantire l'accesso alla procedura delle piccole e medie imprese e la capacità



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Verfahren und die Leistungsfähigkeit des Auftragsempfängers zu gewährleisten, müssen die Wirtschaftsteilnehmer in den letzten drei Jahren Lieferungen von mindestens 400.000,00 kg Pellets ausgeführt haben;

Die vertraglichen Bedingungen und Strafgebühren, welche aus den "Allgemeinen Bedingungen" hervorgehen, werden der Ausschreibung beigelegt;

Dies vorausgeschickt,

verfügt der Präsident

1. Die Ausschreibung eines offenen Verfahrens mit vorheriger Veröffentlichung einer Ausschreibungsbekanntmachung gemäß Art. 60 des G.v.D. Nr. 50/2016 und Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 für den Zuschlag der Pelletslieferung in Wobi Gebäuden im gesamten Landesgebiet, wie folgt, zu genehmigen: Lieferung von 1.600.000 kg Pellets (Norm EN ISO 17225-2:2014) in Wobi Gebäuden im gesamten Landesgebiet für den Gesamtbetrag von 480.000,00 € (einschließlich 0,00 € Sicherheitskosten), für die Vertragsdauer von 48 Monaten ab Unterzeichnung des Auftragschreibens/Vertrags oder bis zur Erreichung des Nettovertragspreises.

2. Die Lieferung nach dem Kriterium des niedrigsten Preises mit Abschlag auf den Ausschreibungsgrundbetrag zuzusprechen und festzulegen;

3. Einen Abgabetermin für die Angebote zu fixieren: 30 Tage (die vorgeschriebenen 35 Tagen werden, im Sinne des Art. 60, Abs. 2-bis des G.v.D. Nr. 50/2016, um 5 Tage reduziert, da die Ausschreibung telematisch abgewickelt wird);

dell'impresa esecutrice, gli operatori economici dovranno aver eseguito ed ultimato nell'ultimo triennio forniture di almeno 400.000,00 kg pellets;

Le condizioni contrattuali e le penali risultano dalle „Condizioni Generali“, le quali verranno allegare alla gara d'appalto;

Ciò premesso,

il Presidente dispone

1. Di approvare la procedura aperta previa pubblicazione di un bando ai sensi dell'art. 60 del d.lgs. n. 50/2016 e dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 per l'affidamento della fornitura di pellets presso gli edifici Ipes sull'intero territorio provinciale come segue: fornitura di 1.600.000 kg di pellets (Norm EN ISO 17225-2:2014) in edifici IPES sull'intero territorio provinciale per l'importo complessivo pari a € 480.000,00 (compresi oneri di sicurezza pari ad € 0,00), per la durata contrattuale di 48 mesi dalla sottoscrizione della lettera d'incarico/del contratto o fino al raggiungimento dell'importo netto contrattuale.

2. Di aggiudicare la fornitura in base al prezzo più conveniente, con il metodo dell'offerta a ribasso percentuale sull'importo di gara;

3. Di fissare il termine per la ricezione delle offerte in 30 giorni (ai sensi dell'art. 60, comma 2-bis del d.lgs. n. 50/2016, i prescritti 35 giorni si riducono di 5 giorni poiché la gara verrà svolta in forma telematica);



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

4. Einzuräumen, dass keine Sicherheitskosten für Interferenzrisiken bestehen, da keine Interferenzen hervorgekommen sind;

5. Festzulegen, dass das Ergebnis der Feststellungen der eventuellen Existenz von Interferenzrisiken den Wirtschaftsteilnehmern in den Dokumenten mitgeteilt wird;

6. Den Vertrag elektronisch mittels Austausch von Korrespondenz gem. Art 37 L.G. Nr. 16/2015 abzuschließen;

7. Die vertraglichen Bedingungen und Strafgehalte, welche aus den „Allgemeinen Bedingungen“ hervorgehen, werden der Ausschreibung beigelegt;

8. Die Ernennung gemäß Art. 31 des G.v.D. Nr. 50/2016, von Frau Barbara Tschenett als Verantwortliche für das Verfahren mit Mitteilung vom 13.04.2022, zur Kenntnis zu nehmen;

9. Die Ernennung der Direktorin der Mieterservicestelle Bozen geschäftsführend Frau Irene Leitner, der Direktorin der Mieterservicestelle Meran Frau Dr. Barbara Tschenett, des Direktors der Mieterservicestelle Brixen Herrn Armin Prader, für die Ausführung des Verfahrens (DEC) in der jeweiligen Mieterservicestelle, mit Mitteilung vom 13.04.2022, zur Kenntnis zu nehmen;

10. Den einzigen Verfahrensverantwortlichen (RUP), Dr. Barbara Tschenett zur Ausarbeitung der notwendigen Vertragsunterlagen zu ermächtigen;

11. Die zuständigen Organe zu Ermächtigen, diesen Beschluss durchzuführen;

12. Die Ausgaben im Rahmen dieser

4. Di dare atto che non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza, in quanto non sono state rilevate interferenze;

5. Di stabilire che l'esito degli accertamenti relativi all'esistenza di rischi da interferenza verrà reso noto agli operatori economici offerenti nei documenti di gara.

6. Di stipulare il contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art. 37 L.P n. 16/2015;

7. Le condizioni contrattuali e le penali risultano dalle „Condizioni Generali“, le quali verranno allegare alla gara d'appalto;

8. Di prendere atto della nomina ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs. 50/2016, della Sig.ra Barbara Tschenett come Responsabile Unico del Procedimento con comunicazione del 13/04/2022;

9. Di prendere atto della nomina della Direttrice del Centro Servizi all'Inquilinato Bolzano Sig.ra Irene Leitner, della Direttrice del Centro Servizi all'Inquilinato di Merano Dott.ssa Barbara Tschenett, del Direttore del Centro Servizi all'Inquilinato Armin Prader, come Direttori dell'Esecuzione (DEC) del Contratto del relativo Centro Servizi all'Inquilinato con comunicazione del 13/04/2022

10. Di autorizzare il Responsabile Unico del Procedimento (RUP), dott.ssa Barbara Tschenett a redigere la necessaria documentazione di gara;

11. Di autorizzare gli organi competenti all'esecuzione della presente deliberazione;

12. Le spese di cui alla presente



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Entscheidung fallen unter die in den Haushaltsvoranschlägen 2022 (Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 89 vom 10.12.2021), 2023, 2024 und 2025 vorzusehenden Ausgaben.

13. Vorliegende Dringlichkeitsverfügung wird dem Verwaltungsrat in seiner nächsten Sitzung zur Ratifizierung vorgelegt werden.

determina rientrano fra le spese da preventivare nei bilanci di previsione degli anni 2022 (Deliberazione del Consiglio d'Amministrazione n. 89 del 10.12.2021), 2023, 2024 e 2025.

13. Il presente provvedimento urgente verrà sottoposto al Consiglio di Amministrazione per la ratifica nella prossima seduta.

DER PRÄSIDENT - IL PRESIDENTE



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Im Sinne des Art. 13 des L.G. vom
22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.:**

Sichtvermerk über die fachliche
Ordnungsmäßigkeit.

die zuständigen Amtsdirektoren

**Ai sensi dell'art. 13 della L.P.
22.10.1993, n. 17 e s.m.:**

Visto in ordine alla regolarità
tecnica.

i direttori degli uffici competenti

Datum und Unterschrift – data e firma

Sichtvermerk über die buchhalterische
Ordnungsmäßigkeit.

der Direktor des Amtes Buchhaltung
Haushalte Versicherung und
Zahlungsverkehr

Visto in ordine alla regolarità
contabile.

il direttore dell'ufficio contabilità bilanci
assicurazioni e pagamenti

Datum und Unterschrift – data e firma

Sichtvermerk zur Rechtmäßigkeit.

der zuständige Abteilungsdirektor

Visto in ordine alla legittimità.

il direttore di ripartizione competente

Datum und Unterschrift – data e firma